Screening per la prevenzione del tumore del collo dell'utero: informazioni brevi per le utenti

Mis à jour: octobre 2024

Dépistage du cancer du col de l'utérus: informations brèves pour les utilisatrices

OSSERVATORIO NAZIONALE SCREENING

GISCi

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma

Francese
Français

Qu'est-ce que le cancer du col de l'utérus?
C'est une tumeur que nous pouvons prévenir et qui est causée par certains types de papillomavirus humain (HPV).

Comment prévenir le cancer du col de l'utérus?
Vous pouvez participer au dépistage, qui est un programme gratuit de prévention du cancer pour les femmes âgées de 25 à 64 ans.
Si vous avez entre 25 et 29 ans, l'examen de dépistage est le frottis cervico-utérin tous les 3 ans.
Si vous avez entre 30 et 64 ans, l'examen de dépistage est le test de détection des HPV tous les 5 ans.

Comment se déroulent ces examens?
Pour le frottis et le test HPV, la sage-femme ou le médecin prélève des cellules au niveau du col de l'utérus. Le prélèvement est simple, indolore et ne prend que quelques minutes.

Pourquoi devrais-je passer ces examens si je vais bien?
Parce que ce cancer et les lésions qui le précèdent ne présentent pas toujours des symptômes.
Les tests de dépistage permettent de prévenir le cancer du col de l'utérus ou de le détecter à un stade précoce.

Qu'est-ce que le virus du papillome humain (HPV)?
Le HPV est un virus qui cause une infection très courante, mais chez la plupart des femmes, cette infection disparaît spontanément après un ou deux ans.
Dans certains cas, l'infection persiste et peut causer des lésions qui, si elles ne sont pas traitées, peuvent évoluer lentement vers une tumeur.

Que se passe-t-il après le test de dépistage?
Si le test de dépistage est normal ou ne prévoit pas d'examens complémentaires, vous recevrez la réponse par la poste et serez invitée à refaire le test de dépistage à une date ultérieure.
Si le test de dépistage est anormal et nécessite des examens plus approfondis, vous serez contactée directement pour un rendez-vous.

Combien cela coûte-t-il?
Le dépistage, le diagnostic et le traitement sont gratuits.

Puis-je avoir l'esprit tranquille après un test de dépistage?
S'il est réalisé régulièrement et en suivant les indications du programme, le dépistage est le moyen le plus efficace pour prévenir le cancer du col de l'utérus.
Cependant, comme tous les examens, les tests de dépistage ont des limites et ne peuvent pas déceler d'autres maladies gynécologiques.

Pour en savoir plus sur l'infection par le papillomavirus humain et le dépistage du HPV, consultez «Le 100 domande sull'HPV» (Les 100 questions sur le VPH, disponible en italien) en vous connectant sur **www.osservatorionazionalescreening.it** ou **www.gisci.it**

Groupe de travail

Anna Iossa e Francesca Maria Carozzi (Coordinatori), Angela Brachini, Cinzia Campari, Debora Canuti, Paola Capparucci, Francesca Maria Carozzi, Carmelina Di Pierro, Chiara Fedato, Grazia Grazzini, Anna Iossa, Gessica Martello, Cristina Nicolai, Antonella Pellegrini.

Nous remercions tout particulièrement les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce projet:
Cloè Belliot, Lorena Baboçi, Magdalena Ciupercovici, Elise Merrill Chapin, Elena Dascaliuc, Ekaterina Egorchenkova, Anna Garasymiv, María Maestre Fernández, Wendy Martin, Eshraga Mohammed Abdalwahap, Meriem Moutiai, Julia Nico, Natascha Pleshca, Catalin Szabò, Cristofor Catalina Doina, Katrin Hoehn, Marco Casini.

Merci au groupe de travail des 100 questions sur le VPH:
Debora Canuti, Francesca Maria Carozzi, Carla Cogo, Annarosa Del Mistro, Carmelina Di Pierro, Silvia Franceschi, Cristina Giambi, Paolo Giorgi Rossi, Anna Iossa, Tiziano Maggino, Gessica Martello, Maria Grazia Pascucci.

Première edition: **decembre 2018**

Deuxième edition: **octobre 2024**

Réalisation éditoriale:
Inferenze scarl, Milano

La traduction de l'italien vers d'autres langues à été realisée par:
STUDIO TRE S.r.l., Reggio Emilia

Mise en page:
Inferenze scarl, Milano